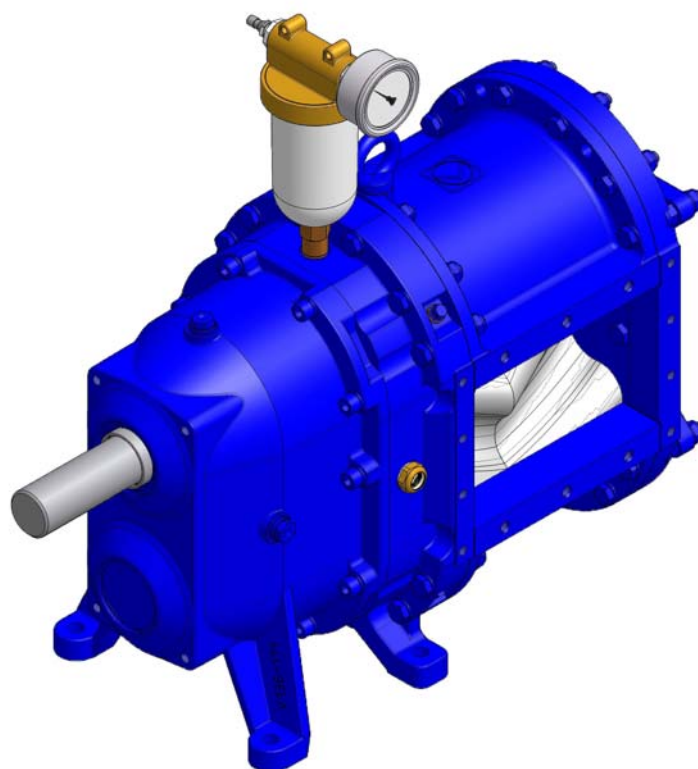


Spare Parts List

Rotary Lobe Pump

VX136Q



© 2007 Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH. All rights reserved.
HiFlo™ and the Vogelsang Logo are registered trademarks.

With publication of this spare part list all previous editions become invalid.



Contents

Illustration: component mechanical sealing system	5
Component mechanical seal	5
Position 19-29/ 55/ 56/ 72	5
Gear housing and accessories	6
Position 1-17	6
PTO-shaft	6
Position 30/ 31	6
Motor-shaft	6
Position 30-32	6
Key gear	7
Position 33	7
Key for rotary lobe	7
Position 34	7
Bearing housing + accessories	7
Position 35-36	7
Wear plate	7
Position 37-38	7
Cover flange	7
Position 39	7
Gasket for pump housing segment	7
Position 40	7
Pump housing segment	8
Position 41	8
Pump housing segment Injection System	8
Position 41	8
Hex nut	9
Pos. 42	9
Rotary lobes HiFlo™ SBR	9
Position 43	9
Rotary lobe HiFlo™ NBR	9
Position 43	9
Rotary lobe HiFlo™ HNBR	9
Position 43	9
Rotary lobes HiFlo™ EPDM	10
Position 43	10
Rotary lobes HiFlo™ FPM	11
Position 43	11
Rotary lobes HiFlo™ WEROBUST	11
Position 43	11
Rotary lobes two wings	11
Position 43	11
Pure material rotary lobes HiFlo™ / two wings	12
Position 43	12
O-ring for pure material lobes	12
Position 43.2 – 43.3	12
Spare parts preloading	13
Position 44-48	13
Lifting eye bolt	13
Position 49	13
O-ring	13
Position 50	13
Wear plate	13
Position 51	13
Cover and accessories	13
Position 53-54	13
Screws and accessories	14
Position 59-73	14
Buffer chamber enlargement	14
Position 74	14

Accessories	14
Position 75-77	14
Cartridge mechanical sealing system	15
Pos. 79	15
Tools	15
Material for connectors	15
Necessary spare parts for rotary lobe change	16
Necessary spare parts for Cartridge mechanical seal change	17
Necessary spare parts for component mechanical seal change	18
Necessary spare parts for wear repair with Cartridge mechanical seal	19
Necessary spare parts for wear repair with component mechanical seal	21

IB03019996 14.01.2008

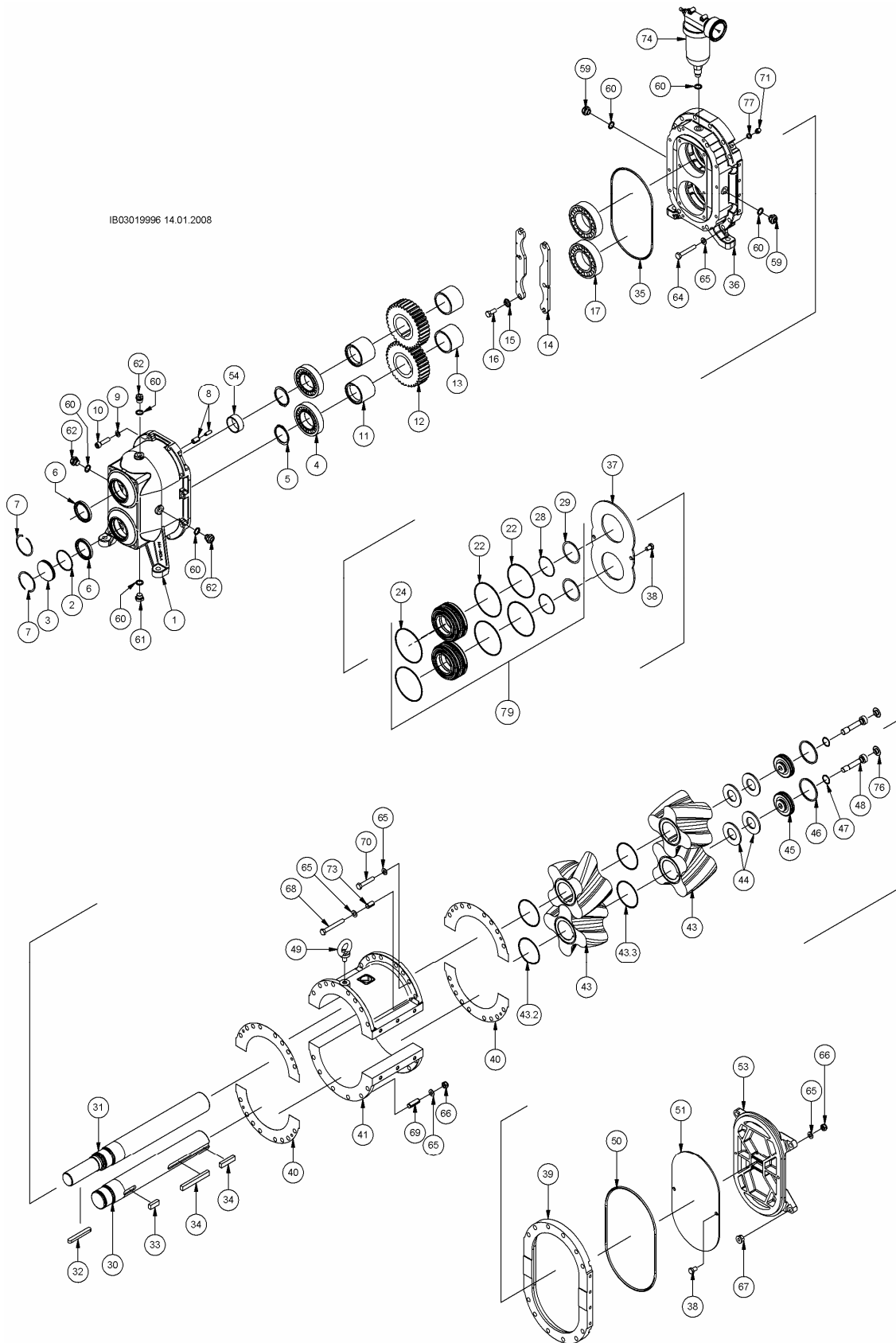
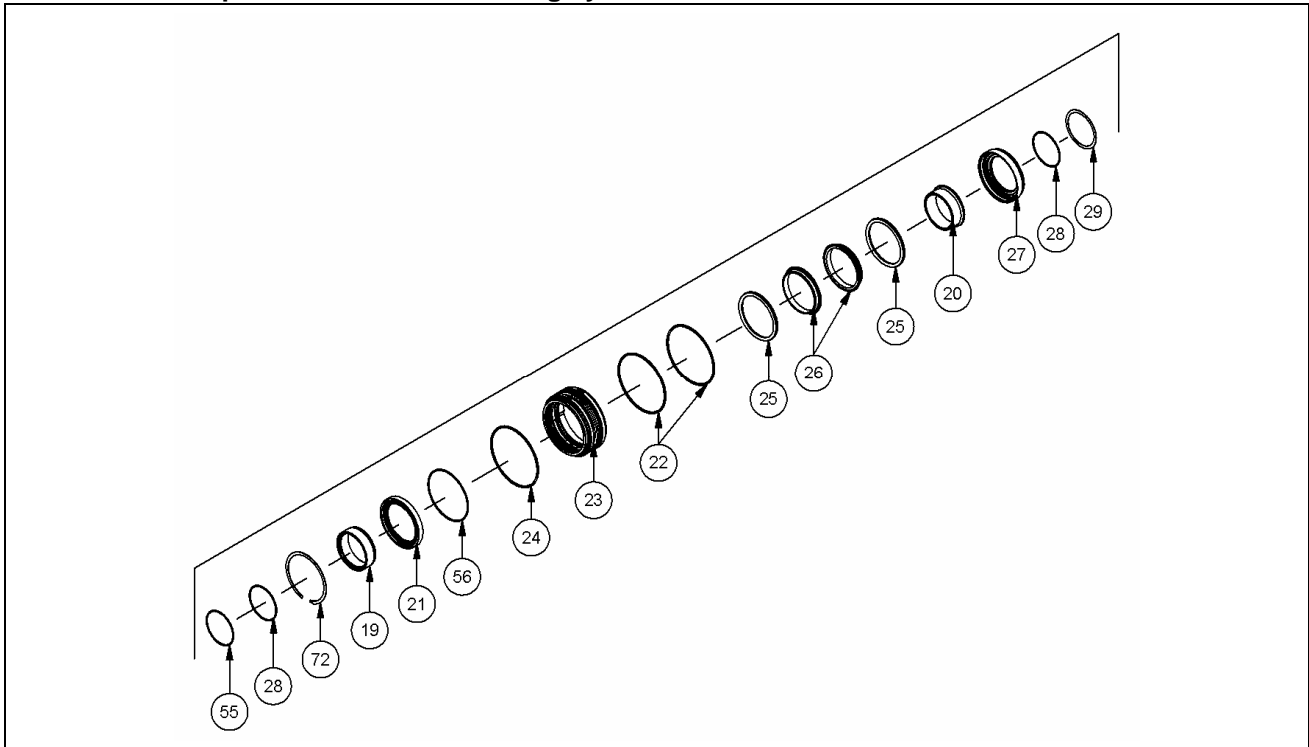


Illustration: component mechanical sealing system



IP0301251 25/09/2007

Component mechanical seal
 Position 19-29/ 55/ 56/ 72

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
19	PRS.B103.T1	Inner race		For lip seal		2	2	2	2
20	PRS.B104	Distance sleeve				2	2	2	2
21	DWD.065	Lip seal	70 x 90 x 10			2	2	2	2
22	DOR.085	O-ring	104 x 3	NBR		4	4	4	4
	DOR.085.EP	O-ring	104 x 3	EPDM					
	DOR.085.VI	O-ring	104 x 3	FPM					
	DOR.085.PT	O-ring	104 x 3	Silicone FEP coated					
23	PRS.B105.N1.T1	Seal carrier				2	2	2	2
24	DOR.085	O-ring	104 x 3	NBR		2	2	2	2
25	DOR.034	O-ring	72,5 x 6,5	NBR		4	4	4	4
	DOR.034.EP	O-ring	72,5 x 6,5	EPDM					
	DOR.034.VI	O-ring	72,5 x 6,5	FPM					
	DOR.034.SI	O-ring	72,5 x 6,5	Silicone check resistance!					
26	DGL.B012	Mechanical seal		Duronit ⁽⁴⁾		4	4	4	4
	DGL.B012.SC	Mechanical seal		SiSiC (silicone carbide)					
27	PRS.B101.N2.T2	Seal support				2	2	2	2
28	DOR.041	O-ring	60 x 2	NBR		4	4	4	4
29	NUS.029	Shim				2	2	2	2
55	DOR.005	O-ring	56 x 2			2	2	2	2
56	DOR.135	O-ring	90 x 2			2	2	2	2
72	NSR.032	Circlip				2	2	2	2

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Gear housing and accessories
Position 1-17

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
1	PGP.B111.T1	Gear box housing				1	1	1	1
	PGP.B111.T3	Gear box housing		For hydraulic motor					
2	DOR.086	O-ring	59 x 3	NBR; for motor shaft		1	1	1	1
3	PRS.B108	Plug disk for gear box housing		For motor shaft		1	1	1	1
4	NLG.029	Cylindrical roller bearing	ø55 x ø100			2	2	2	2
5	NSR.010	Retaining ring	AS 55 x 3	DIN 471		2	2	2	2
6	DWD.060.HNB	Lip seal	50 x 65 x 7	For motor shaft		1	1	1	1
				For PTO-shaft		2	2	2	2
7	NSR.034	Circlip	65 x 3. 8 x 0.82			2	2	2	2
8	NSP.023	Spring pin	13 x 22	DIN 1481		4	4	4	4
	NSP.025	Spring pin	8 x 24	ISO 8752; heavy type		4	4	4	4
9	NFR.003	Lock washer	ø10	DIN 127		14	10	10	10
10	NSI.001	Hex socket head screw	M10 x 40	DIN 912		10	10	10	10
11	PRS.B006	Spacer sleeve		Floating bearing		2	2	2	2
12	PZH.003	Gear				2	2	2	2
13	PRS.B005	Spacer sleeve		Fixed bearing		2	2	2	2
14	PFL.B010	Fixing plate for bearing				2	2	2	2
15	NUS.066	Locking plate	10.5 mm	DIN 432		6	6	6	6
16	NSK.027	Hex head screw	M10 x 25	DIN 933		6	6	6	6
17	NLG.026	Spherical roller bearing	22212 E1			2	2	2	2
	NLG.026.T1	Spherical roller bearing	22212 E	(Option)					

PTO-shaft
Position 30/ 31

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
30/31	PWQ.109.N1	PTO-shaft	VX136-70-S-Q			2	-	-	-
	PWQ.110.N1	PTO-shaft	VX136-105-S-Q			-	2	-	-
	PWQ.111.N1	PTO-shaft	VX136-140-S-Q			-	-	2	-
	PWQ.112.N1	PTO-shaft	VX136-210-S-Q			-	-	-	2

Motor-shaft
Position 30-32

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
30	PWQ.105.N1	Motor shaft	VX136-70-MK-Q	Short		1	-	-	-
	PWQ.106.N1	Motor shaft	VX136-105-MK-Q	Short		-	1	-	-
	PWQ.107.N1	Motor shaft	VX136-140-MK-Q	Short		-	-	1	-
	PWQ.108.N1	Motor shaft	VX136-210-MK-Q	Short		-	-	-	1
31	PWQ.101.N1	Motor shaft	VX136-70-ML-Q	Long		1	-	-	-
	PWQ.102.N1	Motor shaft	VX136-105-ML-Q	Long		-	1	-	-
	PWQ.103.N1	Motor shaft	VX136-140-ML-Q	Long		-	-	1	-
	PWQ.104.N1	Motor shaft	VX136-210-ML-Q	Long		-	-	-	1
	PWQ.105.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	VX136-70-MH-Q			1	-	-	-
	PWQ.106.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	VX136-105-MH-Q			-	1	-	-
	PWQ.107.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	VX136-140-MH-Q			-	-	1	-
	PWQ.108.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	VX136-210-MH-Q			-	-	-	1
32	NPF.046	Key	A 12 x 8 x 90	For motor shaft long		1	1	1	1

⁽⁷⁾ for hydraulic motor

Key gear

Position 33

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
33	NPF.022	Key	B 14 x 9 x 35	DIN 6885		2	2	2	2

Key for rotary lobe

Position 34

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
34	NPF.010	Key	B 14 x 9 x 28			2	-	-	-
	NPF.011	Key	B 14 x 9 x 56			-	2	-	2
	NPF.012	Key	B 14 x 9 x 110			-	-	-	2
	NPF.013	Key	B 14 x 9 x 100			-	-	2	-

Bearing housing + accessories

Position 35-36

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
35	DOR.035	O-ring	245 x 5	NBR		1	1	1	1
36	PGP.B110.T1	Bearing housing				1	1	1	1

Wear plate

Position 37-38

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
37	PFL.B009	Wear plate				1	1	1	1
	PFL.B009.G	Wear plate		Hard-chromium-plated					
	PFL.B009.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated					
38	NSK.025.EE	Hex socket head screw	M10 x 16	DIN 933; stainless steel		4	4	4	4

Cover flange

Position 39

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
39	PGP.B004	Ring flange				1	1	1	1

Gasket for pump housing segment

Position 40

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
40	DAD.007	Gasket		Asbestos-free		4	4	4	4

Pump housing segment
Position 41

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
41	PGP.015	Pump housing segment	70			2	-	-	-
	PGP.100	Pump housing segment	105			-	2	-	-
	PGP.013	Pump housing segment	140			-	-	2	-
	PGP.014	Pump housing segment	210			-	-	-	2
	PGP.015.G	Pump housing segment	70	Hard-chromium-plated		2	-	-	-
	PGP.100.G	Pump housing segment	105	Hard-chromium-plated		-	2	-	-
	PGP.013.G	Pump housing segment	140	Hard-chromium-plated		-	-	2	-
	PGP.014.G	Pump housing segment	210	Hard-chromium-plated		-	-	-	2
	PGP.015.G1	Pump housing segment	70	Tungsten carbide coated		2	-	-	-
	PGP.100.G1	Pump housing segment	105	Tungsten carbide coated		-	2	-	-
	PGP.013.G1	Pump housing segment	140	Tungsten carbide coated		-	-	2	-
	PGP.014.G1	Pump housing segment	210	Tungsten carbide coated		-	-	-	2
	PGP.015.G2	Pump housing segment	70	EN-GJS-1000-5 (ADI)		2	-	-	-
	PGP.100.G2	Pump housing segment	105	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	2	-	-
	PGP.013.G2	Pump housing segment	140	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	2	-
	PGP.014.G2	Pump housing segment	210	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	-	2

Pump housing segment Injection System
Position 41

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
41	PGP.B122	Pump housing segment InjectionSystem	70			2	-	-	-
	PGP.B123	Pump housing segment InjectionSystem	105			-	2	-	-
	PGP.B120	Pump housing segment InjectionSystem	140			-	-	2	-
	PGP.B121	Pump housing segment InjectionSystem	210			-	-	-	2
	PGP.B122.G	Pump housing segment InjectionSystem	70	Hard-chromium-plated		2	-	-	-
	PGP.B123.G	Pump housing segment InjectionSystem	105	Hard-chromium-plated		-	2	-	-
	PGP.B120.G	Pump housing segment InjectionSystem	140	Hard-chromium-plated		-	-	2	-
	PGP.B121.G	Pump housing segment InjectionSystem	210	Hard-chromium-plated		-	-	-	2
	PGP.B122.G1	Pump housing segment InjectionSystem	70	Tungsten carbide coated		2	-	-	-
	PGP.B123.G1	Pump housing segment InjectionSystem	105	Tungsten carbide coated		-	2	-	-
	PGP.B120.G1	Pump housing segment InjectionSystem	140	Tungsten carbide coated		-	-	2	-
	PGP.B121.G1	Pump housing segment InjectionSystem	210	Tungsten carbide coated		-	-	-	2
	PGP.B122.G2	Pump housing segment InjectionSystem	70	EN-GJS-1000-5 (ADI)		2	-	-	-
	PGP.B123.G2	Pump housing segment InjectionSystem	105	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	2	-	-
	PGP.B120.G2	Pump housing segment InjectionSystem	140	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	2	-
	PGP.B121.G2	Pump housing segment InjectionSystem	210	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	-	2

Hex nut
 Pos. 42

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
42	NMS.003	Hex nut	M10			4	-	-	-

Rotary lobes HiFlo™ SBR
 Position 43

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B101.TL	Rotary lobe	70-4K45-L	SBR		1	-	-	-
	PKB.B101.TR	Rotary lobe	70-4K45-R	SBR		1	-	-	-
	PKB.B102.TL	Rotary lobe	105-4K45-L	SBR		-	1	-	2
	PKB.B102.TR	Rotary lobe	105-4K45-R	SBR		-	1	-	2
	PKB.B103.TL	Rotary lobe	140-4K45-L	SBR		-	-	1	-
	PKB.B103.TR	Rotary lobe	140-4K45-R	SBR		-	-	1	-

Rotary lobe HiFlo™ NBR
 Position 43

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B101.TL.NB	Rotary lobe	70-4K45-L	NBR		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.NB	Rotary lobe	70-4K45-R	NBR		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.NB	Rotary lobe	105-4K45-L	NBR		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.NB	Rotary lobe	105-4K45-R	NBR		-	1	-	2
	PKB.B103.TL.NB	Rotary lobe	140-4K45-L	NBR		-	-	1	-
	PKB.B103.TR.NB	Rotary lobe	140-4K45-R	NBR		-	-	1	-
43	PKB.B101.TL.NBW	Rotary lobe	70-4K45-L	NBR white		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.NBW	Rotary lobe	70-4K45-R	NBR white		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.NBW	Rotary lobe	105-4K45-L	NBR white		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.NBW	Rotary lobe	105-4K45-R	NBR white		-	1	-	2
	PKB.B103.TL.NBW	Rotary lobe	140-4K45-L	NBR white		-	-	1	-
	PKB.B103.TR.NBW	Rotary lobe	140-4K45-R	NBR white		-	-	1	-

Rotary lobe HiFlo™ HNBR
 Position 43

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B101.TL.HNB	Rotary lobe	70-4K45-L	HNBR		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.HNB	Rotary lobe	70-4K45-R	HNBR		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.HNB	Rotary lobe	105-4K45-L	HNBR		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.HNB	Rotary lobe	105-4K45-R	HNBR		-	1	-	2

Spare Parts List

Rotary Lobe Pump

VX136Q



www.vogelsang-gmbh.com

Rotary lobes HiFlo™ EPDM

Position 43

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B101.TL.SL	Rotary lobe	70-4K45-L	EPDM-SL		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.SL	Rotary lobe	70-4K45-R	EPDM-SL		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.SL	Rotary lobe	105-4K45-L	EPDM-SL		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.SL	Rotary lobe	105-4K45-R	EPDM-SL		-	1	-	2
	PKB.B103.TL.SL	Rotary lobe	140-4K45-L	EPDM-SL		-	-	1	-
	PKB.B103.TR.SL	Rotary lobe	140-4K45-R	EPDM-SL		-	-	1	-
43	PKB.B101.TL.EPW	Rotary lobe	70-4K45-L	EPDM white		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.EPW	Rotary lobe	70-4K45-R	EPDM white		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.EPW	Rotary lobe	105-4K45-L	EPDM white		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.EPW	Rotary lobe	105-4K45-R	EPDM white		-	1	-	2
	PKB.B103.TL.EPW	Rotary lobe	140-4K45-L	EPDM white		-	-	1	-
	PKB.B103.TR.EPW	Rotary lobe	140-4K45-R	EPDM white		-	-	1	-

Rotary lobes HiFlo™ FPM
 Position 43

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B101.TL.VI	Rotary lobe	70-4K45-L	FPM ⁽¹⁾		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.VI	Rotary lobe	70-4K45-R	FPM ⁽¹⁾		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.VI	Rotary lobe	105-4K45-L	FPM ⁽¹⁾		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.VI	Rotary lobe	105-4K45-R	FPM ⁽¹⁾		-	1	-	2
	PKB.B103.TL.VI	Rotary lobe	140-4K45-L	FPM ⁽¹⁾		-	-	1	-
	PKB.B103.TR.VI	Rotary lobe	140-4K45-R	FPM ⁽¹⁾		-	-	1	-

⁽¹⁾ max. 6 bar [87 psi], please pay attention to the admissible pressure of pump!

Rotary lobes HiFlo™ WEROBUST
 Position 43

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B101.TL.PU	Rotary lobe	70-4K45-L	WEROBUST ⁽²⁾		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.PU	Rotary lobe	70-4K45-R	WEROBUST ⁽²⁾		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.PU	Rotary lobe	105-4K45-L	WEROBUST ⁽²⁾		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.PU	Rotary lobe	105-4K45-R	WEROBUST ⁽²⁾		-	1	-	2
	PKB.B103.TL.PU	Rotary lobe	140-4K45-L	WEROBUST ⁽²⁾		-	-	1	-
	PKB.B103.TR.PU	Rotary lobe	140-4K45-R	WEROBUST ⁽²⁾		-	-	1	-

⁽²⁾ Attention! Usable up to 50°C medium temperature, only!

Rotary lobes two wings
 Position 43

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B018.Q	Rotary lobe; two wings	70	NBR		2	-	-	-
	PKB.B035.Q	Rotary lobe; two wings	105	NBR		-	2	-	4
	PKB.B028.Q	Rotary lobe; two wings	140	NBR		-	-	2	-
	PKB.B018.QF	Rotary lobe; two wings	70	NBR enlarge rubber layer		2	-	-	-
	PKB.B035.QF	Rotary lobe; two wings	105	NBR enlarge rubber layer		-	2	-	4
	PKB.B018.QW	Rotary lobe; two wings	70	NBR white		2	-	-	-
	PKB.B028.QW	Rotary lobe; two wings	140	NBR white		-	-	2	-
	PKB.B016.Q	Rotary lobe; two wings	70	SBR 70		2	-	-	-
	PKB.B033.Q	Rotary lobe; two wings	105	SBR 70		-	2	-	4
	PKB.B026.Q	Rotary lobe; two wings	140	SBR 70		-	-	2	-
	PKB.B021.Q.SL	Rotary lobe; two wings	70	EPDM-SL		2	-	-	-
	PKB.B034.Q.SL	Rotary lobe; two wings	105	EPDM-SL		-	2	-	4
	PKB.B030.Q.SL	Rotary lobe; two wings	140	EPDM-SL		-	-	2	-
	PKB.B022.Q	Rotary lobe; two wings	70	FPM ⁽¹⁾		2	-	-	-
	PKB.B037.Q	Rotary lobe; two wings	105	FPM ⁽¹⁾		-	2	-	4
	PKB.B031.Q	Rotary lobe; two wings	140	FPM ⁽¹⁾		-	-	2	-
	PKB.B023.Q	Rotary lobe; two wings	70	WEROBUST ⁽²⁾		-	2	-	4
	PKB.B036.Q	Rotary lobe; two wings	105	WEROBUST ⁽²⁾		-	2	-	4
	PKB.B025.Q	Rotary lobe; two wings	140	WEROBUST ⁽²⁾		-	-	2	-

⁽¹⁾ max. 6 bar [87 psi], please pay attention to the admissible pressure of pump!

⁽²⁾ Attention! Usable up to 50°C medium temperature, only!

Pure material rotary lobes HiFlo™ / two wings
 Position 43

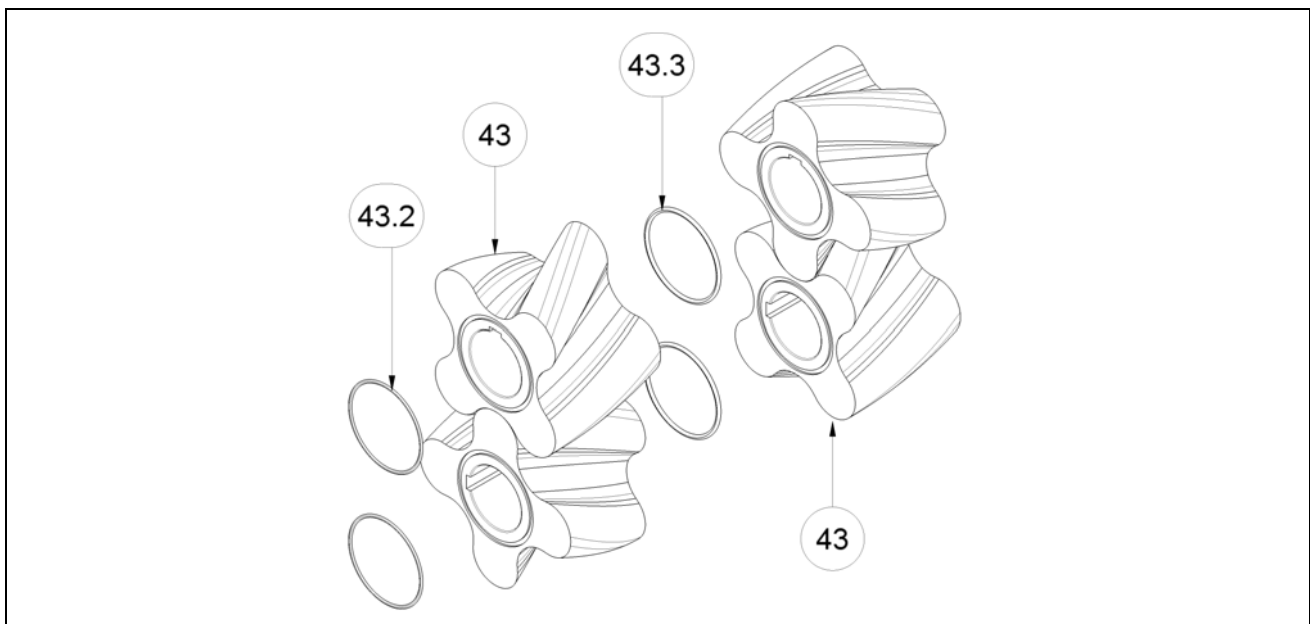
Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43	PKB.B104.N1.TL	Rotary lobe	70-4K45-L	C45 , nitrified ⁽³⁾		1	-	-	-
	PKB.B104.N1.TR	Rotary lobe	70-4K45-R	C45, nitrified ⁽³⁾		1	-	-	-
	PKB.B105.N1.TL	Rotary lobe	105-4K45-L	C45, nitrified ⁽³⁾		-	1	-	2
	PKB.B105.N1.TR	Rotary lobe	105-4K45-R	C45, nitrified ⁽³⁾		-	1	-	2
	PKB.B106.N1.TL	Rotary lobe	140-4K45-L	C45, nitrified ⁽³⁾		-	-	1	-
	PKB.B106.N1.TR	Rotary lobe	140-4K45-R	C45, nitrified ⁽³⁾		-	-	1	-
	PKB.B041.N1	Rotary lobe; two wings	70	C45, nitrified ⁽³⁾		2	-	-	-
	PKB.B042.N1	Rotary lobe; two wings	105	C45, nitrified ⁽³⁾		-	2	-	4
	PKB.B043.N1	Rotary lobe; two wings	140	C45, nitrified ⁽³⁾		-	-	2	-
	PKB.B101.TL.POM	Rotary lobe	70-4K45-L	POM ⁽³⁾		1	-	-	-
	PKB.B101.TR.POM	Rotary lobe	70-4K45-R	POM ⁽³⁾		1	-	-	-
	PKB.B102.TL.POM	Rotary lobe	105-4K45-L	POM ⁽³⁾		-	1	-	2
	PKB.B102.TR.POM	Rotary lobe	105-4K45-R	POM ⁽³⁾		-	1	-	2
	PKB.B023.Q	Rotary lobe; two wings	70	POM ⁽³⁾		2	-	-	-
	PKB.B036.Q	Rotary lobe; two wings	105	POM ⁽³⁾		-	2	-	4
	PKB.B025.Q	Rotary lobe; two wings	140	POM ⁽³⁾		-	-	2	-

⁽³⁾ + O-ring for pure material lobe

O-ring for pure material lobes
 Position 43.2 – 43.3

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
43.2	DOR.039	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	NBR		2	2	2	2
	DOR.039.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	EPDM					
	DOR.039.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	FPM					
	DOR.039.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	Silicone FEP coated					
43.3	DOR.162	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	NBR		-	-	-	2
	DOR.162.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	EPDM					
	DOR.162.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	FPM					
	DOR.162.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	Silicone FEP coated					

⁽⁵⁾ for pure material lobes



18/01/2008

Spare parts preloading
Position 44-48

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
44	NTF.002	Disk spring	71 x 36 x 4	DIN 2093		4	4	4	4
45	PRS.B008.N1	Pressure disk				2	2	2	2
46	DOR.043	O-ring	64 x 4	NBR		2	2	2	2
	DOR.043.EP	O-ring	64 x 4	EPDM					
	DOR.043.VI	O-ring	64 x 4	FPM					
	DOR.043.PT	O-ring	64 x 4	Silicone FEP coated					
47	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM					
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM					
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated					
48	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2

Lifting eye bolt
Position 49

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
49	NKS.006	Lifting eye bolt	M12	DIN 580		1	1	1	1

O-ring

Position 50

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
50	DOR.051	O-ring	280 x 6	NBR		1	1	1	1
	DOR.051.EP	O-ring	280 x 6	EPDM					
	DOR.051.VI	O-ring	280 x 6	FPM					
	DOR.051.PT	O-ring	280 x 6	Silicone FEP coated					

Wear plate

Position 51

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
51	PFL.B002	Wear plate				1	1	1	1
	PFL.B002.G	Wear plate		Hard-chromium-plated					
	PFL.B002.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated					

Cover and accessories

Position 53-54

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
53	PGP.B005	Cover				1	1	1	1
54	NIR.019	Inner ring	JR 45 x 50 x 20	For motor-shaft		1	1	1	1
	NIR.019	Inner ring	JR 45 x 50 x 20	For PTO-shaft		2	2	2	2

Screws and accessories

Position 59-73

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
59	PSG.002	Oil sight glass	M16 x 1.5	Incl. gasket		2	2	2	2
60	DKR.005	Copper ring	C16 x 22 x 2	DIN 7603		6	6	6	6
61	NSK.088	Screw plug	M16 x 1.5	Magnetic		2	2	2	2
62	NSK.081	Screw plug	M16 x 1.5	DIN 910		3	3	3	3
64	NSK.072	Hex socket screw	M10 x 65	DIN 931		12	12	12	12
65	NUS.004	Shim	A 10.5 x 20 x 2	DIN 125		44	48	48	48
66	NMK.001	Hex nut	M10	DIN 985 self-locking		24	24	24	24
67	PRS.B023	Distance nut	M10			4	4	4	4
68	NSK.204	Hex socket screw	M10 x 80	DIN 933		-	4	4	4
	NGS.008	Threaded rod	M10 x 100	DIN 976		4	-	-	-
69	NSP.004	Spring pin	13 x 40	DIN 7346		4	4	4	4
70	NSK.006	Hex socket screw	M10 x 55	DIN 933		8	8	8	8
71	NKS.001	Grease nipple	M10 x 1	For PTO-shaft		4	4	4	4
	NSK.182	Screw plug	M10 x 1	For motor shaft					
73	NSP.013	Spring pin	13 x 24	DIN 7346		4	4	4	4

Buffer chamber enlargement

Position 74

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
74	PSG.014	Buffer fluid canister		Pressurized		1	1	1	1
	PSG.014.T1	Quench fluid canister		Ventilated (Option)					
	PSV.002.N1	Pressure disk		(Option)					

Accessories

Position 75-77

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
76	NST.017	Plastic plug for strain screw				2	2	2	2
77	DKR.001	Copper ring	C 10 x 16 x 1	Only for motor-shaft		4	4	4	4

Cartridge mechanical sealing system
Pos. 79

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
79	PBT.B002	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / NBR					
	PBT.B003	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / FPM					
	PBT.B004	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / NBR					
	PBT.B005	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / FPM					
	PBT.B006	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / EPDM					
	PBT.B010	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / NBR					
	PBT.B011	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / FPM		2	2	2	2
	PBT.B012	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / NBR					
	PBT.B013	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / FPM					
	PBT.B014	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / EPDM					
	PBT.B019	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / NBR					
	PBT.B037	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / EPDM					
	PBT.B040	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / FPM					

Tools

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
	PBA.B001.TK	Lobe puller	70/105	Check requirement acc. maintenance manual!		x	x		
	PBA.B001.TL	Lobe puller	140/210	Check requirement acc. maintenance manual!				x	x
	PBA.B007.N1	Assembly tool		Lip seal					
	PBA.B006	Assembly tool		Component mechanical sealing system					
	PBA.B020.N1	Assembly tool		Cartridge mechanical sealing system					

Material for connectors

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
	NSK.027	Hex socket screw	M10 x 25	DIN 933		20	24	24	28
	NUS.004	Washer	A10.5 x 20 x 2	DIN 125		20	24	24	28
	PFL.010	Flange	70			2	-	-	-
	PFL.057	Flange	105			-	2	-	-
	PFL.005	Flange	140			-	-	2	-
	PFL.006	Flange	210			-	-	-	2
	DFD.011	Flange gasket	70	Up to 5 bar		2	-	-	-
	DFD.033	Flange gasket	105	Up to 5 bar		-	2	-	-
	DFD.005	Flange gasket	140	Up to 5 bar		-	-	2	-
	DFD.006	Flange gasket	210	Up to 5 bar		-	-	-	2
	DFD.011.P	Flange gasket	70	From 6 bar up		2	-	-	-
	DFD.033.P	Flange gasket	105	From 6 bar up		-	2	-	-
	DFD.005.P	Flange gasket	140	From 6 bar up		-	-	2	-
	DFD.006.P	Flange gasket	210	From 6 bar up		-	-	-	2

Necessary spare parts for rotary lobe change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
34	NPF.010	Key	B 14 x 9 x 28			2	-	-	-
	NPF.011	Key	B 14 x 9 x 56			-	2	-	2
	NPF.012	Key	B 14 x 9 x 110			-	-	-	2
	NPF.013	Key	B 14 x 9 x 100			-	-	2	-
43	DAD.007	Rotary lobe		See page 8 and follow					
43.2	DOR.039	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	NBR		2	2	2	2
	DOR.039.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	EPDM					
	DOR.039.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	FPM					
	DOR.039.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	Silicone FEP coated					
43.3	DOR.162	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	NBR		-	-	-	2
	DOR.162.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	EPDM					
	DOR.162.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	FPM					
	DOR.162.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	Silicone FEP coated					
46	DOR.043	O-ring	64 x 4	NBR		2	2	2	2
	DOR.043.EP	O-ring	64 x 4	EPDM					
	DOR.043.VI	O-ring	64 x 4	FPM					
	DOR.043.PT	O-ring	64 x 4	Silicone FEP coated					
47	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM					
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM					
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated					
48	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2
50	DOR.051	O-ring	280 x 6	NBR		1	1	1	1
	DOR.051.EP	O-ring	280 x 6	EPDM					
	DOR.051.VI	O-ring	280 x 6	FPM					
	DOR.051.PT	O-ring	280 x 6	Silicone FEP coated					
76	NST.017	Plastic plug for strain screw				2	2	2	2

⁽⁵⁾ for pure material lobes

Necessary spare parts for Cartridge mechanical seal change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
46	DOR.043	O-ring	64 x 4	NBR		2	2	2	2
	DOR.043.EP	O-ring	64 x 4	EPDM					
	DOR.043.VI	O-ring	64 x 4	FPM					
	DOR.043.PT	O-ring	64 x 4	Silicone FEP coated					
47	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM					
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM					
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated					
48	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2
50	DOR.051	O-ring	280 x 6	NBR		1	1	1	1
	DOR.051.EP	O-ring	280 x 6	EPDM					
	DOR.051.VI	O-ring	280 x 6	FPM					
	DOR.051.PT	O-ring	280 x 6	Silicone FEP coated					
76	NST.017	Plastic plug for strain screw				2	2	2	2
79	PBT.B002	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / NBR		2	2	2	2
	PBT.B003	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / FPM					
	PBT.B004	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / NBR					
	PBT.B005	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / FPM					
	PBT.B006	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / EPDM					
	PBT.B010	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / NBR					
	PBT.B011	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / FPM					
	PBT.B012	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / NBR					
	PBT.B013	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / FPM					
	PBT.B014	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / EPDM					
	PBT.B019	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / NBR					
	PBT.B037	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / EPDM					
	PBT.B040	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / FPM					

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Necessary spare parts for component mechanical seal change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
22	DOR.085	O-ring	104 x 3	NBR		4	4	4	4
	DOR.085.EP	O-ring	104 x 3	EPDM					
	DOR.085.VI	O-ring	104 x 3	FPM					
	DOR.085.PT	O-ring	104 x 3	Silicone FEP coated					
24	DOR.085	O-ring	104 x 3	NBR		2	2	2	2
25	DOR.034	O-ring	72,5 x 6,5	NBR		4	4	4	4
	DOR.034.EP	O-ring	72,5 x 6,5	EPDM					
	DOR.034.VI	O-ring	72,5 x 6,5	FPM					
	DOR.034.SI	O-ring	72,5 x 6,5	Silicone check resistance!					
26	DGL.B012	Mechanical seal		Duronit ⁽⁴⁾		4	4	4	4
	DGL.B012.SC	Mechanical seal		SiSiC (silicone carbide)					
27	PRS.B101.N2.T2	Seal support				2	2	2	2
28	DOR.041	O-ring	60 x 2	NBR		4	4	4	4
29	NUS.029	Shim				2	2	2	2
46	DOR.043	O-ring	64 x 4	NBR		2	2	2	2
	DOR.043.EP	O-ring	64 x 4	EPDM					
	DOR.043.VI	O-ring	64 x 4	FPM					
	DOR.043.PT	O-ring	64 x 4	Silicone FEP coated					
47	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM					
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM					
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated					
48	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2
50	DOR.051	O-ring	280 x 6	NBR		1	1	1	1
	DOR.051.EP	O-ring	280 x 6	EPDM					
	DOR.051.VI	O-ring	280 x 6	FPM					
	DOR.051.PT	O-ring	280 x 6	Silicone FEP coated					
55	DOR.005	O-ring	56 x 2			2	2	2	2
56	DOR.135	O-ring	90 x 2			2	2	2	2
76	NST.017	Plastic plug for strain screw				2	2	2	2

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Necessary spare parts for wear repair with Cartridge mechanical seal

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
34	NPF.010	Key	B 14 x 9 x 28			2	-	-	-
	NPF.011	Key	B 14 x 9 x 56			-	2	-	2
	NPF.012	Key	B 14 x 9 x 110			-	-	-	2
	NPF.013	Key	B 14 x 9 x 100			-	-	2	-
37	PFL.B009	Wear plate				1	1	1	1
	PFL.B009.G	Wear plate		Hard-chromium-plated					
	PFL.B009.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated					
38	NSK.025.EE	Hex socket head screw	M10 x 16	DIN 933; stainless steel		4	4	4	4
40	DAD.007	Gasket		Asbestos-free		4	4	4	4
43	DAD.007	Rotary lobe		See page 8 and follow					
43.2	DOR.039	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	NBR		2	2	2	2
	DOR.039.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	EPDM					
	DOR.039.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	FPM					
	DOR.039.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	Silicone FEP coated					
43.3	DOR.162	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	NBR		-	-	-	2
	DOR.162.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	EPDM					
	DOR.162.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	FPM					
	DOR.162.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	Silicone FEP coated					
46	DOR.043	O-ring	64 x 4	NBR		2	2	2	2
	DOR.043.EP	O-ring	64 x 4	EPDM					
	DOR.043.VI	O-ring	64 x 4	FPM					
	DOR.043.PT	O-ring	64 x 4	Silicone FEP coated					
47	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM					
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM					
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated					
48	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2
50	DOR.051	O-ring	280 x 6	NBR		1	1	1	1
	DOR.051.EP	O-ring	280 x 6	EPDM					
	DOR.051.VI	O-ring	280 x 6	FPM					
	DOR.051.PT	O-ring	280 x 6	Silicone FEP coated					
51	PFL.B002	Wear plate				1	1	1	1
	PFL.B002.G	Wear plate		Hard-chromium-plated					
	PFL.B002.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated					
76	NST.017	Plastic plug for strain screw				2	2	2	2

⁽⁵⁾ for pure material lobes
Continuation see next page

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
79	PBT.B002	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / NBR					
	PBT.B003	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / FPM					
	PBT.B004	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / NBR					
	PBT.B005	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / FPM					
	PBT.B006	Cartridge (HD)		Mild steel; nitrified SiSiC / EPDM					
	PBT.B010	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / NBR					
	PBT.B011	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / FPM		2	2	2	2
	PBT.B012	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / NBR					
	PBT.B013	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / FPM					
	PBT.B014	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified carbon / EPDM					
	PBT.B019	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / NBR					
	PBT.B037	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified SiSiC / EPDM					
	PBT.B040	Cartridge block ring single-mechanical seal		Mild steel; nitrified Duronit ⁽⁴⁾ / FPM					
	DFD.011	Flange gasket	70	Up to 5 bar		2	-	-	-
	DFD.033	Flange gasket	105	Up to 5 bar		-	2	-	-
	DFD.005	Flange gasket	140	Up to 5 bar		-	-	2	-
	DFD.006	Flange gasket	210	Up to 5 bar		-	-	-	2
	DFD.011.P	Flange gasket	70	From 6 bar up		2	-	-	-
	DFD.033.P	Flange gasket	105	From 6 bar up		-	2	-	-
	DFD.005.P	Flange gasket	140	From 6 bar up		-	-	2	-
	DFD.006.P	Flange gasket	210	From 6 bar up		-	-	-	2

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Necessary spare parts for wear repair with component mechanical seal

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
22	DOR.085	O-ring	104 x 3	NBR		4	4	4	4
	DOR.085.EP	O-ring	104 x 3	EPDM					
	DOR.085.VI	O-ring	104 x 3	FPM					
	DOR.085.PT	O-ring	104 x 3	Silicone FEP coated					
24	DOR.085	O-ring	104 x 3	NBR		2	2	2	2
25	DOR.034	O-ring	72,5 x 6,5	NBR		4	4	4	4
	DOR.034.EP	O-ring	72,5 x 6,5	EPDM					
	DOR.034.VI	O-ring	72,5 x 6,5	FPM					
	DOR.034.SI	O-ring	72,5 x 6,5	Silicone check resistance!					
26	DGL.B012	Mechanical seal		Duronit ⁽⁴⁾		4	4	4	4
	DGL.B012.SC	Mechanical seal		SiSiC (silicone carbide)					
27	PRS.B101.N2.T2	Seal support				2	2	2	2
28	DOR.041	O-ring	60 x 2	NBR		4	4	4	4
29	NUS.029	Shim				2	2	2	2
34	NPF.010	Key	B 14 x 9 x 28			2	-	-	-
	NPF.011	Key	B 14 x 9 x 56			-	2	-	2
	NPF.012	Key	B 14 x 9 x 110			-	-	-	2
	NPF.013	Key	B 14 x 9 x 100			-	-	2	-
37	PFL.B009	Wear plate				1	1	1	1
	PFL.B009.G	Wear plate		Hard-chromium-plated					
	PFL.B009.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated					
38	NSK.025.EE	Hex socket head screw	M10 x 16	DIN 933; stainless steel		4	4	4	4
40	DAD.007	Gasket		Asbestos-free		4	4	4	4
43	DAD.007	Rotary lobe		See page 8 and follow					
43.2	DOR.039	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	NBR		2	2	2	2
	DOR.039.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	EPDM					
	DOR.039.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	FPM					
	DOR.039.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 2.5	Silicone FEP coated					
43.3	DOR.162	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	NBR		-	-	-	2
	DOR.162.EP	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	EPDM					
	DOR.162.VI	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	FPM					
	DOR.162.PT	O-ring ⁽⁵⁾	80 x 4	Silicone FEP coated					
46	DOR.043	O-ring	64 x 4	NBR		2	2	2	2
	DOR.043.EP	O-ring	64 x 4	EPDM					
	DOR.043.VI	O-ring	64 x 4	FPM					
	DOR.043.PT	O-ring	64 x 4	Silicone FEP coated					
47	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM					
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM					
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated					
48	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2

⁽⁵⁾ for pure material lobes

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Continuation see next page

Spare Parts List

Rotary Lobe Pump





VX136Q



www.vogelsang-gmbh.com

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Qty.	70	105	140	210
50	DOR.051	O-ring	280 x 6	NBR		1	1	1	1
	DOR.051.EP	O-ring	280 x 6	EPDM					
	DOR.051.VI	O-ring	280 x 6	FPM					
	DOR.051.PT	O-ring	280 x 6	Silicone FEP coated					
51	PFL.B002	Wear plate				1	1	1	1
	PFL.B002.G	Wear plate		Hard-chromium-plated					
	PFL.B002.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated					
55	DOR.005	O-ring	56 x 2			2	2	2	2
56	DOR.135	O-ring	90 x 2			2	2	2	2
76	NST.017	Plastic plug for strain screw				2	2	2	2
	DFD.011.P	Flange gasket	70	From 6 bar up		2	-	-	-
	DFD.033.P	Flange gasket	105	From 6 bar up		-	2	-	-
	DFD.005.P	Flange gasket	140	From 6 bar up		-	-	2	-
	DFD.006.P	Flange gasket	210	From 6 bar up		-	-	-	2
	DFD.011	Flange gasket	70	Up to 5 bar		2	-	-	-
	DFD.033	Flange gasket	105	Up to 5 bar		-	2	-	-
	DFD.005	Flange gasket	140	Up to 5 bar		-	-	2	-
	DFD.006	Flange gasket	210	Up to 5 bar		-	-	-	2

 **Vogelsang Deutschland West**
**Hugo Vogelsang
Maschinenbau GmbH**
D-49632 Essen (Oldb.)
 +49 54 34 83 0
 +49 54 34 83 10
 info@vogelsang-gmbh.com
 www.vogelsang-gmbh.com

 **Vogelsang Deutschland Ost**
Vogelsang Maschinenbau GmbH
D-06295 Rothenschirmbach
 +49 3 47 76 2 05 81
 +49 3 47 76 2 05 82
 rsb@vogelsang-gmbh.com

 **Vogelsang USA**
Vogelsang USA Ltd.
USA-Ravenna, OH 44266
 +1 33 02 96 38 20
 +1 33 02 96 41 13
 sales@vogelsangusa.com
 www.vogelsangusa.com

 **Vogelsang Danmark**
Vogelsang A/S
DK-6880 Tarm
 +45 97 37 27 77
 +45 97 37 30 77
 vogelsang@adr.dk

 **Vogelsang Great Britain**
Vogelsang Ltd.
GB-Crewe, Cheshire CW1 6YY
 +44 12 70 21 66 00
 +44 12 70 21 66 99
 sales@vogelsang.co.uk
 www.vogelsang.co.uk

 **Vogelsang France**
Vogelsang France S.A.R.L.
F-26740 Montboucher Sur Jabron
 +33 4 75 52 74 50
 +33 4 75 52 76 61
 info@vogelsang.fr
 www.vogelsang.fr

 **Vogelsang Italia**
Vogelsang Italia S.r.l.
IT-26025 Pandino (CR)
 +39 03 73 22 03 12
 +39 03 73 91 08 7
 info@vogelsang-srl.it
 www.vogelsang-srl.it

 **Vogelsang Polska**
Vogelsang Sp. z o.o.
PL-52-214 Wroclaw
 +48 71 7 98 9 5 80
 +48 71 7 98 9 5 82
 info@vogelsang.pl
 www.vogelsang.pl

 **Vogelsang Malaysia**
Vogelsang Malaysia
MY-52200 Kuala Lumpur
 +60 1 22 11 42 23
 +60 3 62 72 91 87
 chan@vogelsang-gmbh.com

 **Vogelsang China**
**Vogelsang Mechanical Engineering
(Shanghai) Co., Ltd**
CN-Shanghai 200436
 +86 21 61 39 85 01
 +86 21 61 39 85 02
 sales@vogelsang.com.cn
 www.vogelsang.com.cn